



# АКВОСЕГО™

КРЕСЛО ДЛЯ ВАННОЙ



ИНСТРУКЦИЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ И КОНСЕРВАЦИИ

**REH<sup>4</sup>MAT**  
MANUFACTURER OF MODERN ORTHOPAEDIC BRACES



Производитель несет ответственность за правильное функционирование изделия исключительно в случае покупки его у квалифицированного сотрудника фирмы Reh4mat или в специальном магазине медицинских изделий.

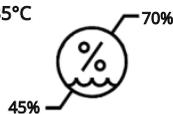
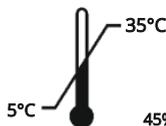
Reh4mat оставляет за собой право введения технических и коммерческих изменений в содержание инструкции без предварительного предупреждения. Любое изменение будет определяться датой последней актуализации.



Медицинское изделие класса I в соответствии с Регламентом Европейского парламента и Совета (ЕС) 2017/745 от 5 апреля 2017 г. на медицинских изделиях. Производитель разместил соответствующую декларацию соответствия на продукт.



Фирма **Reh4mat** имеет внедренную систему управления качеством согласно с нормами ISO 13485 в процессе проектирования всей продукции , продажи и сервиса. Система сертифицирована Det Norske Veritas.





## ОГЛАВЛЕНИЕ

1. Предназначение инструкции.....	5
2. Рекомендации по использованию изделия.....	5
3. Общее строение лежанки для купания АКВОСЕГО.....	6
3.1. Стандартное оборудование.....	6
3.2. Дополнительная комплектация.....	6
4. Таблица размеров .....	7
5. Етальное описание накладывания обивки лежанки.....	8
6. Регулировка кресло для ванной аквосего.....	11
7. Дополнительная комплектация.....	14
8. Заложение подушки bodytar на кресло аквосего.....	16
9. Использование изделия.....	18
10. Принципы безопасности.....	19
11. Консервация и чистка.....	21



## **ВВЕДЕНИЕ**

---

Кресло АКВОСЕГО™ — простое и новаторское решение, помогающее при уходе за людьми с ограниченными возможностями.

Кресло состоит из прочной алюминиевой рамы, защищенной от воздействия воды. Трубки рамы покрыты мягкой оболочкой, чтобы не повредить ванну или бассейн. Уникальная конструкция рамы позволяет регулировать угол наклона подножки и спинки, а также высоту и угол наклона сидения. Это позволяет оптимально приспособить кресло для нужд пациента. Обивка изготовлена из сетчатой водостойкой ткани.

В зависимости от размера кресло имеет разные цвета обивки и рамы.



**ВНИМАНИЕ!** Перед употреблением изделия пользователь обязан ознакомиться с этой инструкцией. Пожалуйста, помните о том, что применение продукта согласно рекомендациям, содержащимся в инструкции, позволяет безопасно его использовать и способствует сохранению его прочности и эстетики.

---



## 1 ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ ИНСТРУКЦИИ

Настоящая инструкция содержит основную информацию: как правильно пользоваться АКВОСЕГО, подготовить изделие к работе, как хранить и чистить его. Руководство это следует хранить в легко доступном месте. Инструкция предназначается для лиц ухаживающих непосредственно за больными детьми, а также для врачей и физиотерапевтов обслуживающих изделие.



**ВНИМАНИЕ!** Перед тем, как пользоваться АКВОСЕГО, пользователь обязан ознакомиться с содержанием этой инструкции.

Пожалуйста, помните о том, что применение изделия согласно рекомендациям, содержащимся в настоящей инструкции, позволяет безопасно пользоваться им и способствует сохранению его прочности и эстетики.

## 2 РЕКОМЕНДАЦИИ/ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ИЗДЕЛИЯ

**ЦЕЛЕВАЯ ГРУППА:** Лица с ограниченными возможностями (дети / подростки) с церебральным параличом, мышечной дистрофией, расщелиной позвоночника, травмами спинного мозга и неврологическими расстройствами.

### Изделие рекомендуется пациентам с диагнозом:

- детский церебральный паралич (ДЦП).
- Мышечная дистрофия
- Расщелина позвоночника
- Другие неврологические заболевания с двигательным дефицитом в виде паралича и пареза конечностей и / или туловища.

### Противопоказания:

- Неправильное размещение пользователя с купальными принадлежностями может привести к деформации суставов, а длительное удержание человека в одном положении значительно увеличивает риск возникновения пролежней.
- Максимум. вес пользователя: rozmiar baby - 25 kg, rozmiar 0 - 25 kg, rozmiar 1 - 30 kg, rozmiar 2 mini - 30 kg, rozmiar 2 - 30 kg, rozmiar 3 - 45 kg, rozmiar 4 - 60 kg.



## 3 ОБЩЕЕ СТРОЕНИЕ ЛЕЖАНКИ ДЛЯ КУПАНИЯ АКВОСЕГО

### 3.1 Стандартное оборудование

1. Каркас
2. Стабилизатор головы
3. Ремень для стабилизации туловища
4. Обивка Из непромокающей, пропускающей воду полиамидной
5. Ремни для стабилизации ног



### 3.2 Дополнительная комплектация





## 4 ТАБЛИЦА РАЗМЕРОВ



Символ	Расстояние	Единица	Размер 0	Размер 1	Размер 2	Размер 3
A	Ширина кресла	[cm]	37	42	45	50
B	Глубина сидения	[cm]	23-28	28-33	32-40	37-50
C	Высота подголовника	[cm]	16	16	19	23
C1	Высота спинки	[cm]	31	40	44	50
C2	Высота подножки	[cm]	26	31	36	41
C3	Высота сидения над полом	[cm]	11-44	11-44	13-49	15-54
	Максимальный вес пациента	[kg]	25	30	50	75

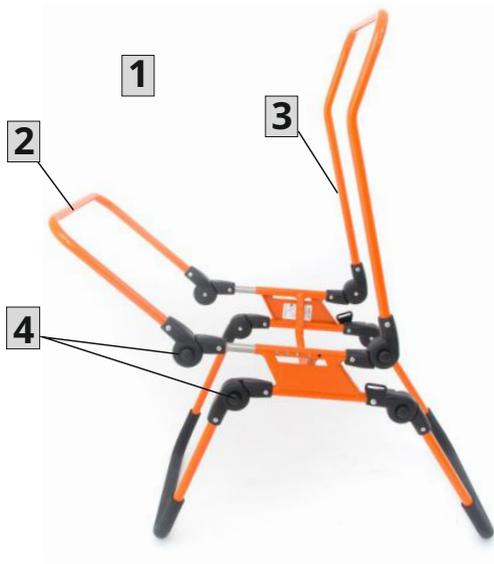
ГАБАРИТЫ И ВЕС ИЗДЕЛИЯ		Размер 0	Размер 1	Размер 2	Размер 3
Ширина	[cm]	42	42	45	50
Ширина сложенного изделия	[cm]	42	42	45	50
Длина	[cm]	70	75	91	97
Длина сложенного изделия	[cm]	64	67	76	88
Высота	[cm]	80	85	96	113
Высота сложенного изделия	[cm]	28	28	29	31
Вес	[kg]	4	4	4,5	8

ВНИМАНИЕ: Допуск размеров указанных в таблице составляет +/- 1 см.



## 5 ДЕТАЛЬНОЕ ОПИСАНИЕ НАКЛАДЫВАНИЯ ОБИВКИ ЛЕЖАНКИ

### 5.1 Составные части



- 1** Каркас лежанки для купания – 1 шт.
- 2** Рама подножки
- 3** Рама спинки
- 4** Изгибы
- 5** Стабилизатор головы – 1 шт.
- 6** Обивка – 1 шт.



Для того, чтобы надеть обивку на каркас, следует в первую очередь:

-нажать изгибы (G и F), устанавливая одновременно соответственный угол между спинкой и подножкой (согласно фото 1)

- верхнюю часть обивки надеть на раму спинки (фото 2,3)

- нижнюю часть обивки надеть на раму подножки (фото 4)



- все ремни застегнуть на липучки под лежанкой (фото 5,6). Помните о том, чтобы ремни обхватывали раму сиденья.





Для установки стабилизатора головы следует:

- подобрать соответствующую высоту стабилизатора на спинке лежанки,
- затем, с помощью ремней на липучки, застегнуть стабилизатор сзади лежанки (фото 7, 8).



фото.7



фото.8

- лежанку с наложенной обивкой установить в положении для пользования (фото 9)



фото.9



## 6 РЕГУЛИРОВКА КРЕСЛО ДЛЯ ВАННОЙ АКВОСЕГО

КРЕСЛО ДЛЯ ВАННОЙ АКВОСЕГО регулируется с помощью изгибов. Регулируются следующие области АКВОСЕГО:

### СИДЕНИЕ И СПИНКА



### УПОР ДЛЯ НОГ





## УГОЛ НАКЛОНА АКВОСЕГО



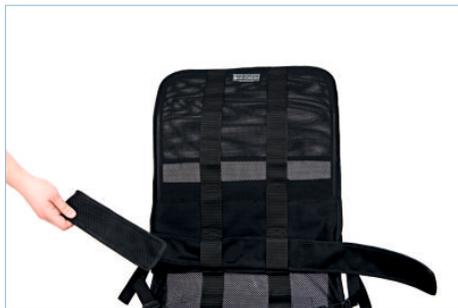
Каждая АКВОСЕГО дополнительно оснащена стабилизатором головы, ремнем стабилизирующим туловище и ремнями стабилизирующими ноги, защищающими пациента во время пользования изделием. Для пользования АКВОСЕГО следует:

**ШАГ 1.** На нужной высоте закрепить ремень с пелотами для стабилизации головы пациента. Ремень застегивается сзади АКВОСЕГО на липучку. Расстояние пелот стабилизатора можно регулировать





**ШАГ 2.** Закрепить ремень стабилизирующий туловище пациента. Ремень застегивается на липучки и может крепиться на любой высоте. Для этого следует продеть ремень через ленты на спинке или сидении АКВОСЕГО и застегнуть.



**ШАГ 3.** Закрепить ремни стабилизирующие ноги пациента. Ремни застегиваются на липучки и могут крепиться на любой высоте. Для этого следует продеть ремни через ленты на упоре для ног АКВОSEГО на нужной высоте и застегнуть.





## 6.2. Регулировка глубины сиденья

Чтобы отрегулировать глубину сиденья, одновременно нажмите кнопки с обеих сторон сиденья.



## 6.3. Обивка

Натяжение обивки сиденья можно легко отрегулировать с помощью ремней на липучке, которые расположены под сиденьем.

## 7 ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ КОМПЛЕКТАЦИЯ

Ремень обеспечивает соответствующий уровень стабилизации и безопасности пациента в АКВОСЕГО. Чтобы замонтировать ремень нужно проложить под сидением нижний ремень с защелками и застегнуть его.



Нижний ремень с защелками





Затем следует всунуть два боковых ремня в регуляторы, которые являются частью АКВОСЕГО, согласно с инструкцией ниже. На последнем фото показан правильно замонтированный ремень.

Боковые ремни с регуляторами





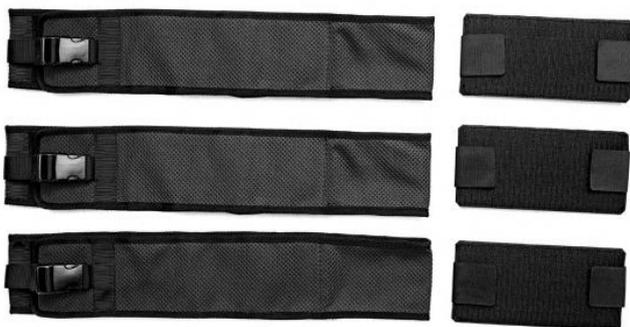
## 8 ЗАЛОЖЕНИЕ ПОДУШКИ ВОДУМАР НА КРЕСЛО АКВОСЕГО

Поскольку все подушки BodyMap водонепроницаемы, рекомендуется применять их вместе с КРЕСЛО АКВОСЕГО для улучшения стабилизации и безопасности пациента во время ухода за ним.

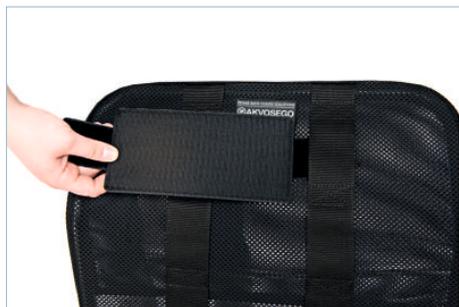
Для крепления подушки на АКВОСЕГО следует:

**ШАГ 1.** Снять стабилизатор головы, ремень стабилизирующий туловище и ремни стабилизирующие ноги пациента.

**ШАГ 2.** Монтаж подушки происходит при помощи монтажного набора , который находится в дополнительном оборудовании АКВОСЕГО (AS\_090). Каждый набор состоит из двух широких ремней стабилизирующих пациента, бедренного ремня, а так же трех липучек, позиционирующих подушку BodyMap на АКВОСЕГО.



Перед тем, как закрепить подушку на АКВОСЕГО, следует в верхней, нижней и средней части КРЕСЛО прикрепить липучки. Самоприлипающая поверхность подушки BodyMap способствует быстрому ее креплению на АКВОСЕГО.



**ШАГ 3.** Затем следует закрепить ремни для стабилизации пациента. Ремни застегиваются на липучки и пряжку.



**ШАГ 4.** Для крепления подушки следует расстегнуть стабилизирующие ремни, наложить подушку на АКВОСЕГО, таким образом, чтобы ее самоприлипающая поверхность соприкасалась полностью с обивкой АКВОСЕГО, уложить пациента на подушке и застегнуть стабилизирующие ремни. Пожалуйста, помните о том, что подушку следует правильно приспособить к телу пациента, чтобы правильно стабилизировать пациента в положении сидя или лежа. Указания по моделированию подушек BodyMap находится в инструкции использования подушек.





## 9 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИЗДЕЛИЯ



**ВНИМАНИЕ!** КРЕСЛО ДЛЯ ВАННОЙ АКВОСЕГО следует использовать согласно рекомендациям настоящей инструкции, только в присутствии подготовленного персонала. Каждый раз следует подготовить изделие и пациента!

Для правильного пользования изделием, следует:

- Разложить изделие
- Установить изделие на ровной поверхности без наклонов, имея к нему свободный доступ
- Убедиться, что все части исправны и правильно закреплены и стабильны
- Приспособить АКВОСЕГО и стабилизатор головы к размерам пациента
- Отстегнуть ремень стабилизирующий туловище и ремни стабилизирующие ноги пациента
- Поместить пациента на АКВОСЕГО и закрепить ремнями, принадлежащих к стандартному оборудованию

В случае использования вместе с АКВОСЕГО подушки BodyMap следует в первую очередь закрепить ее на АКВОСЕГО с помощью крепежного набора, а затем модулировать подушку под форму тела пациента.

**Изделие будет правильно выполнять свою функцию лишь тогда, если оно будет соответствовать росту и весу тела пациента, на что следует обратить внимание при покупке изделия. Главным принципом приспособления АКВОСЕГО является чувство максимальной безопасности. Не следует заставлять ребенка принимать какое-либо положение тела, это может вызвать дискомфорт и привести к искривлениям тела пользователя.**



**ВНИМАНИЕ!** Перед тем, как приступить к использованию АКВОСЕГО следует убедиться в том, что все ремни и защиты правильно отрегулированы и застегнуты!



## 10 ПРИНЦИПЫ БЕЗОПАСНОСТИ



**ВНИМАНИЕ!** АКВОСЕГО следует пользоваться согласно рекомендациям настоящей инструкции.

Перед тем, как купить АКВОСЕГО следует посоветоваться с врачом специалистом или реабилитантом на счет правильного подбора лежанки и ее размера.

1. Каждый раз перед использованием следует ознакомиться со всеми указаниями этого руководства:
  - проверить изделие на наличие видимых повреждений или других браков, создающих препятствие для безопасного использования АКВОСЕГО. Проверить исправны ли все элементы, правильно ли установлены. Нет ли следов трещин или каких-либо деформаций изделия.
  - проверить, не расслабились ли шурупы, гайки и другие винтовые, клееные, шитые соединения
  - проверить состояние пряжек
  - всегда использовать стабилизирующие ремни, липучки на них должны находить друг на друга мин. на 8 см;
  - приспособить изделие к размерам и нуждам пациента
  - стабилизировать пациента с помощью стабилизатора головы, ремней для туловища и ног. Это должно защитить пациента от выпадения, выскользания из АКВОСЕГО.
2. Запрещается использовать АКВОСЕГО не по назначению.
3. Запрещается пользоваться АКВОСЕГО, если она повреждена или не хватает какой-либо ее части.
4. Запрещается оставлять пациента на АКВОСЕГО без присмотра взрослого.
5. не использовать АКВОСЕГО в отсутствие подготовленного опекуна или медперсонала.



6. перед перевозкой АКВОСЕГО следует сложить и надежно защитить от повреждений. Производитель не несет ответственности за повреждения возникшие вследствие неправильной защиты изделия во время перевозки.
7. Во время пользования не следует приближаться к открытому огню или источников высокой температуры. АКВОСЕГО не следует также хранить и пользоваться ею в помещениях с высокой влажностью воздуха.
8. Перед использованием сиденья удалите всю бумажную и пленочную упаковку. Упаковка не игрушка! Хранить вдали от детей и животных.



**Неправильная конфигурация устройства может привести к побочным эффектам, таким как обморок, деформация тела, деформация суставов и т. Д. Если они возникают, немедленно прекратите использование продукта, выньте пользователя из устройства и положите его. Если нежелательные симптомы не исчезнут, немедленно обратитесь к врачу или физиотерапевту. Если симптомы утихли, сообщите об этом лечащему врачу или физиотерапевту, чтобы принять решение о дальнейшем ходе реабилитационного процесса.**

**О любом серьезном инциденте, связанном с устройством, необходимо сообщать производителю и компетентному органу государства, в котором проживает пользователь или пациент.**

**Список всех запасных частей для выбранного продукта доступен для загрузки на сайте [www.reh4mat.com](http://www.reh4mat.com)**

**Изделие содержит мелкие части, которые может проглотить ребенок – это опасно!**

**Изделие предназначено для использования исключительно внутри помещений!**

**Не используйте изделие с признаками повреждения, разрушения или износа. Только полностью функциональное изделие, которое используется в соответствии с инструкцией по эксплуатации, является безопасным для пользователя.. В случае повреждения изделия, следует прекратить его использование и отослать его по адресу производителя.**

**Запрещается изменять что-либо в конструкции изделия – это грозит опасностью для пациента и ведет к утрате гарантийного срока.**

**Запрещается превышать максимальный допустимый вес пользователя указанный в таблице размеров описанной на странице 7 настоящей инструкции.**



## 11 КОНСЕРВАЦИЯ И ЧИСТКА

AKVOSEGO является медицинским изделием, поэтому следует хранить его в чистоте и пользоваться им согласно рекомендаций производителя. Изделие хранить в чистом, сухом, вентилируемом помещении. Консервацию и чистку производить минимум раз в месяц. Своевременная чистка AKVOSEGO необходима для правильного и безопасного функционирования изделия. Для соблюдения эстетики AKVOSEGO следует выполнять ее консервацию. Для этого следует выполнять следующее:

- Обивка снимается, ее можно стирать в автоматических стиральных машинах при температуре не выше 60 градусов С;
- Запрещено чистить обивку сильнодействующими химическими моющими средствами, такими как: растворитель или ядовитые вещества.
- Дезинфекцию обивки можно проводить с помощью общедоступных моющих средств предназначенными для этой цели;
- Не обрабатывать хлором!
- Не гладить!
- Сушить вдали от источников тепла!

---

**ВНИМАНИЕ!** Производитель не несет ответственности за повреждения нанесенные вследствие применения несоответственных моющих средств!



**ВНИМАНИЕ!** Производитель несет ответственность только в случае скрытых браков или повреждений вследствие правильного пользования изделием. Только в случае точного следования настоящим рекомендациям, ответственность за правильное функционирование лежанки возлагается на производителя.

**ВНИМАНИЕ!** В случае любых повреждений изделия следует немедленно обратиться к уполномоченному продавцу, у которого было приобретено изделие!





Технические осмотры следует проводить регулярно. Перед началом сервисных работ изделие следует тщательно очистить, чтобы выявить любые скрытые повреждения.

Частота	Что нужно проверить?	Деятельность	Комментарии
Перед каждым использованием	Общее состояние оборудования	<b>Проверить:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- весь продукт на предмет видимых повреждений, трещин и механических дефектов.</li><li>- комплектность продукта</li><li>- все ли болты, винты, ручки, гайки и другие элементы конструкции изделия собраны и затянуты.</li></ul>	В случае любого повреждения или нехватки прекратите использование продукта и обратитесь к Продавцу / Дистрибьютору, у которого был приобретен продукт, или к Производителю.
	Крепление элементов конструкции	<b>Проверьте все механизмы коляски и ее движущиеся части, в частности:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- правильная установка и работа устройств безопасности пользователя (если применимо),</li><li>- все движущиеся части собраны, полностью двигаются и не заедают,</li><li>- исправность механизмов регулировки (при наличии) таких элементов как: подголовник, спинка, сиденье, подножки.</li></ul>	В случае каких-либо повреждений или недостатков прекратите использование продукта и обратитесь к Продавцу / Дистрибьютору, у которого был приобретен продукт, или к Производителю
	Элементы обивки	<b>Проверить:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- элементы обивки на предмет повреждений, разрывов, трещин, расшатывания швов, деформации,</li><li>- стабилизирующие ремни, жилетки, ремни безопасности пользователя не изношены, не перекручены, а пряжки работают должным образом.</li><li>- правильно ли установлены стабилизирующие ремни, жилетки, ремни безопасности пользователя и не расшатываются ли они под давлением / натяжением</li></ul>	В случае каких-либо повреждений или недостатков прекратите использование продукта и обратитесь к Продавцу / Дистрибьютору, у которого был приобретен продукт, или к Производителю
Еженедельно	Чистка продукта	Протрите структуру и обивку изделия от грязи, возникающей в результате повседневного использования (пыль, грязь и т. Д.). Влажной тканью без моющих средств. Удалите грязь (например, волосы, остатки пищи и т. Д.) с движущихся частей изделия.	Изделие следует чистить каждый раз, когда это необходимо, но не реже одного раза в неделю. Не используйте очистители на основе хлора или метилированный спирт. Перед использованием изделия обивка должна быть сухой.





**ПРОИЗВОДИТЕЛЬ МЕДИЦИНСКИХ ИЗДЕЛИЙ**



36-060 Głogów Małopolski, ul. Piaski 47, POLAND

Фабрика Ортопедических Изделий:  
ul.Truskawkowa 17, Widna Góra, Jarosław  
tel. 16 621 42 20, 16 621 41 35  
fax 16 621 41 13  
[www.reh4mat.com](http://www.reh4mat.com) | [www.ortezy.pl](http://www.ortezy.pl)  
e-mail: [biuro@reh4mat.com](mailto:biuro@reh4mat.com)

Дата издания: **13.04.2015**

Дата последней актуализации: **15.10.2020**



REH4MAT оставляет за собой право введения технических и коммерческих изменений в содержании инструкции без предварительного предупреждения.